

ESPAÑOL



museu **casa de
portinari**

BRODOWSKI - SP - BRASIL



El Museo Casa de Portinari

El Museo Casa de Portinari, institución de la Secretaría de la Cultura y Economía Creativa del Estado de São Paulo, en Brodowski (SP), está ubicado en la casa donde residió el pintor Candido Portinari, marco concreto del vínculo del artista con su tierra natal, de su permanente vivencia en Brodowski y de su infancia en la ciudad, por él perpetuadas en sus obras plástica y poética.

El acervo está constituido por trabajos realizados en pintura mural, en las técnicas de fresco y témpera, con temática predominantemente sacra. Cuenta también con una colección de dibujos, objetos de uso personal, mobiliario y utensilios domésticos.

Entre los ambientes del museo, se destacan el atelier del artista, la Capilla de la Nonna y los jardines. Algunas dependencias permanecen con sus funciones originales, otras fueron adaptadas para mejor contar la producción artística de Portinari, su vida y relación con la casa, la ciudad y la familia.

Brodowski

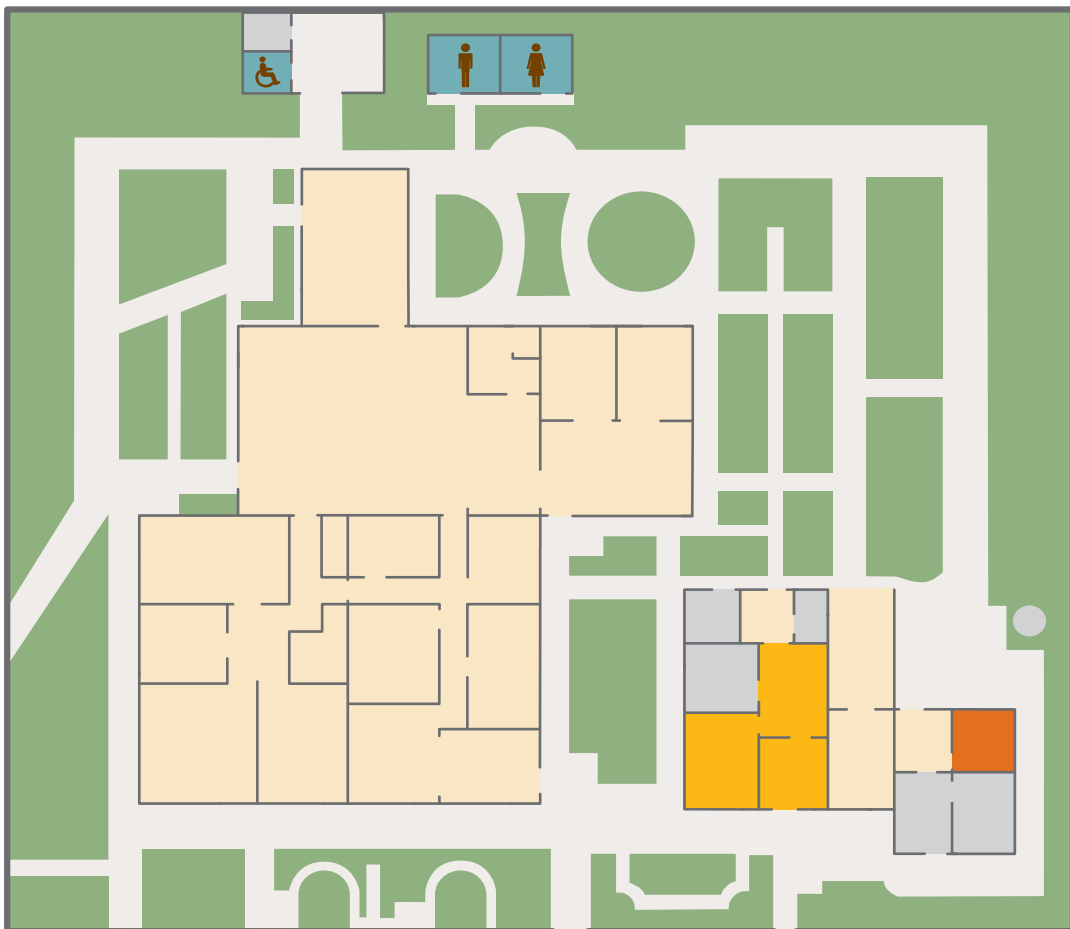
Con población de 21 mil habitantes (IBGE), localizada en la región noreste del Estado de São Paulo, la ciudad de Brodowski, tiene su historia estrechamente vinculada a la expansión de la Cía. Mogiana de Ferrocarriles, al final del siglo XIX. El nombre es un homenaje al ingeniero polaco Alexander Brodowski, responsable por la construcción de la estación ferroviaria que dio origen al pueblo que, el 22 de agosto de 1913, alcanzó su emancipación política.



La casa de Portinari

Este complejo está constituido por una casa principal y anexos que son resultado de sucesivas ampliaciones, revelando la simplicidad típica del interior. Debido a las obras en pintura mural en las paredes, la preservación del conjunto se hizo imprescindible y el primer paso ocurrió en 1968, cuando fue declarado patrimonio histórico por el Iphan (Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional). Al año siguiente, el inmueble fue adquirido por el Gobierno del Estado de São Paulo y, en enero de 1970, fue declarado patrimonio histórico por el Condephaat (Consejo de Defensa del Patrimonio Histórico, Arqueológico, Artístico y Turístico del Estado de São Paulo). Con esfuerzos de la familia del artista, del municipio y del Estado, el museo fue inaugurado el 14 de marzo de 1970.

SERVICIOS recepción, tienda y guarda equipaje	
EXPOSICIÓN	
SALA DE CONSULTA	
ASEOS	
ZONA DE ACCESO RESTRICTO	



Candido Portinari

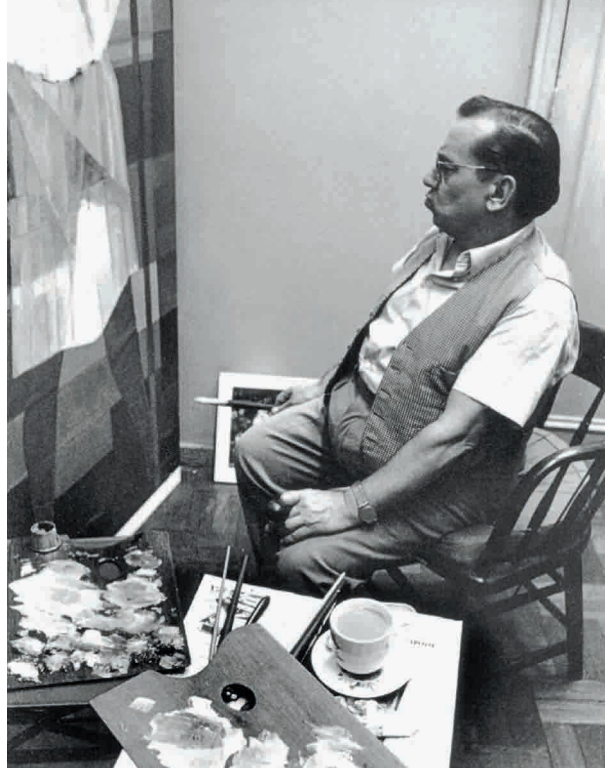
Hijo de una familia humilde de inmigrantes italianos, Candido Portinari nació en Brodowski el 29 de diciembre de 1903, en la Hacienda Santa Rosa, en la cual su padre trabajaba en el cultivo de café. El escenario rural del interior permeó la obra del pintor que fue conocido por retratar las agruras del hombre brasileño, con especial énfasis al universo del café.

El pintor recibió apenas la instrucción primaria y, desde niño, manifestó su vocación artística. Con profundos ojos azules demarcados por el uso permanente de anteojos y su baja estatura, Candido Portinari, fue cariñosamente apodado de "Candinho" por sus familiares y amigos.

A los 15 años, fue a Rio de Janeiro en busca de un aprendizaje más sistemático en pintura, matriculándose en la Escuela Nacional de Bellas Artes. En 1928, conquistó el Premio de Viaje al Extranjero de la Exposición General de Bellas Artes, de tradición académica, y fue a París (Francia), donde permaneció durante todo el año 1930.

Lejos de su patria, con nostalgia de su gente, Portinari volvió al Brasil en 1931 con la convicción de retratar al pueblo brasileño en sus telas, superando de a poco su formación académica y fundiendo la ciencia antigua de la pintura a una personalidad experimentalista y antiacadémica moderna.

En 1930, el pintor se casó con María Portinari, de quien se separó en 1960. Tuvieron un único hijo, Juan Candido, nacido el 23 de enero de 1939.



La producción artística de Portinari pasa de 5 mil obras, entre frescos, óleos y dibujos. Algunas de las más famosas son "Café", expuesta en el Museo Nacional de Bellas Artes (Rio de Janeiro), "El Labrador de Café" y "Los Retirantes", ambas en el Museo de Arte de São Paulo (Masp), y los paneles "Guerra" y "Paz", creados para la sede de la ONU (Organización de las Naciones Unidas), en Nueva York (EE.UU.).

Candido Portinari murió el 6 de febrero de 1962, víctima de intoxicación por las tintas que utilizaba, justo cuando preparaba una gran exposición de cerca de 200 obras a pedido de la alcaldía de Milán (Italia).

Capilla de la 'Nonna'

En los jardines de la casa, en un ambiente anexo a la residencia, se encuentra la Capilla de la *Nonna*, "abuela" en italiano. Construida en 1941, a pedido de Candido Portinari, el local fue un regalo que le hizo a su abuela que, a causa de la edad avanzada y su poca salud, no conseguía más desplazarse hasta la iglesia para asistir a misa y orar.

En la capilla, el artista ejecutó pinturas murales, utilizando la técnica de témpera, y representó a los santos preferidos de su abuela, con fisionomías de familiares y amigos. La primera misa en el local fue celebrada por el padre Francisco Siino, el día 1  de marzo de 1941 (un sábado), con la presencia de Candinho.



Narrativas de una vida

La nueva exposición de larga duración fue concebida para valorizar la edificación. La casa, pinturas y objetos, son testigos de la vida y obra de Portinari que permiten conocer la época y aspectos de su relación con su tierra natal. También posibilitan a los visitantes analizar el quehacer artístico, las influencias y los temas trabajados en las obras. Paralelamente, abren un universo en el que se destacan memorias e historias, semejanzas y diferencias de tiempo y lugar en la vida cotidiana.

Además de ser un bien artístico, histórico y arquitectónico, la casa es, en sí, comprendida como un objeto museológico. Tiene su contexto en la ciudad de Brodowski, como edificación de inicios del siglo XX y habitación familiar, y en las intervenciones funcionales y artísticas proyectadas por Candido Portinari. Está vinculada, como tema y puerto de memorias, a varias obras del pintor. Además, también sirve de soporte a las pinturas murales y es escenario de otros objetos, que exigen condiciones propias para observación y fruición.



Los aspectos temáticos, son distribuidos en tres ejes: la casa, en lo tocante a su estructura, intervenciones de Portinari, muebles y utensilios, indicios de un modo de vida; el pintor Candido Portinari, experiencias técnicas y estéticas en la casa, notas biográficas, indicaciones del conjunto de obras; y el lugar, con memorias de Brodowski en la casa y en la obra del pintor, arte como vida compartida.



Un pintor, un tiempo, un lugar...

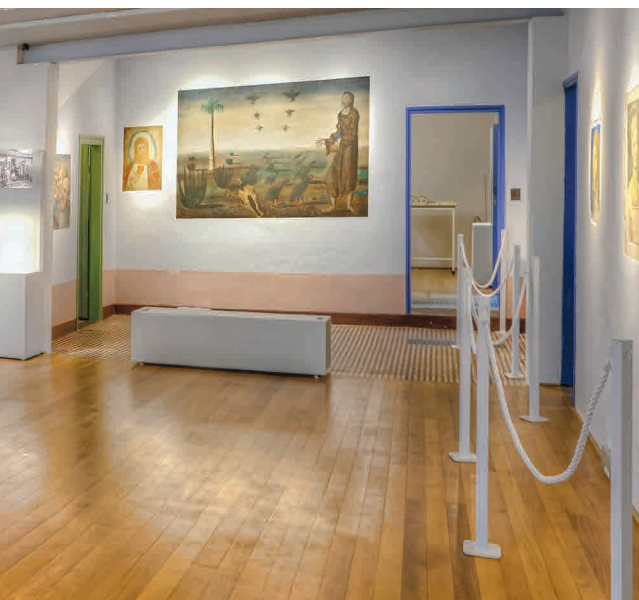


Novedades

El nuevo montaje del Museo Casa de Portinari también valoriza el restauro complejo de la institución. En las diferentes dependencias son presentadas estratigrafías (“ventanas de restauro”) como muestra de los estudios de acciones constructivas y de diferentes camadas pictóricas del edificio que, además de la función de documentación, contribuyen para mostrar las acciones especializadas que fueron efectuadas durante la obra, como la fundamentación del proyecto cromático de la casa, extendido a la exposición, con objetivo de ayudar en la comprensión de detalles de la arquitectura impar del inmueble.



Durante el proceso de restauro fue descubierto un nuevo mural. La figura de una mujer de cabellos oscuros, sosteniendo un bebé de ojos azules, estaba en una de las paredes del salón principal, cubierta por camadas de tinta.



Recursos electrónicos también fueron incorporados a la nueva exposición de larga duración. Una proyección mapeada de la casa demuestra las sucesivas etapas de ampliación del inmueble; una demostración en vídeo del paso a paso para la elaboración de un fresco, además de textos de Portinari con sus memorias relativas a Brodowski, narrados por el actor Lima Duarte; y más, una línea del tiempo digital que revela la vida y la obra del artista de la forma más amplia y completa posible, y una sala con juegos digitales donde es posible descubrir como la casa sirvió de inspiración para innumerables obras de Candinho.

Museo Casa de Portinari

Plaza Candido Portinari, 298
Centro 14340-000 Brodowski SP
Teléfono (16) 3664 4284
museu@casadeportinari.com.br
museucasadeportinari.org.br

 /museucasadeportinari

 @casadeportinari

 @casadeportinari

 /casadeportinari

 @museucasadeportinari

 Museu Casa de Portinari

Horario de visitas

de martes a domingo, desde las 9h hasta las 18h

Entrada gratuita

ACAM Portinari

Asociación Cultural de Apoyo al Museo Casa de Portinari

Fundada en 1996, ACAM Portinari (Asociación Cultural de Apoyo al Museo Casa de Portinari) administra, en conjunto con la Secretaría de la Cultura y Economía Creativa del Estado de São Paulo, el Museo Casa de Portinari (Brodowski), el Museo Histórico y Pedagógico Índia Vanuêre (Tupã) y el Museo Felícia Leirner/Auditório Claudio Santoro (Campos do Jordão). Con su sede en Brodowski, tiene como principal objetivo el desarrollo del área cultural, particularmente la museológica, por medio de colaboraciones técnico-operacional y financiera. También apoya las acciones del SISEM-SP (Sistema Estatal de Museos), con quien realiza importantes iniciativas como el Encuentro Paulista de Museos.

